

# О, ЕСЛИ Б ВЫ ТАК ЖЕ ЛЮБИЛИ...

SI VOUS M'AIMEZ



Слова неизвестного автора

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Перевод С. Гинзберг

*Amoroso*

нар

*p*

*mf*

1. О, ес - ли б вы так же лю - би - ли,  
1. Si vous m'ai - mez vous, que j'a - do - re

то не тер - за - ли б серд - це мне. Ваш взор да -  
ne fai - tes pas gé - mir mon coeur, vos yeux m'ont

- рил на деж ды свет, но от че го су  
pro - mis le bon - heur, pour - quoi le re - fu -

- ров от вет, ес ли я ва ми был лю бим?  
- ser en - co - re, si vous m'ai - mez, si vous m'ai - mez.

Для окончания

2. О, если б вы так же любили,  
Счастье само пришло бы к нам,  
Дав единенье двум сердцам.  
Мы б упивались вечно им,  
Если б я вами был любим.

2. Si vous m'aimez autant que j'aime,  
L'amour comblera tous nos vœux.  
Lui seul sait faire des heureux,  
Et j'entrevois le bien suprême,  
Si vous m'aimez. (bis)

3. О, если вы так же любили,  
Горький укор обидит вас.  
Но веру вы могли вдохнуть,  
Я отыскал бы счастья путь,  
Если бы вами был любим.

3. Si vous m'aimez, ce cruel doute  
Devrait offenser votre coeur.  
La constance même au bonheur  
Et j'en aurai rencontré la route,  
Si vous m'aimez. (bis)

В изд. 1830 г. 1)

